HANSCRAFT®
european spa producer

BENUTZER-HANDBUCH

VL 401

Moderne Produktion

VON ANFANG AN DENKEN WIR AN IHREN KOMFORT

Wir inspirieren uns bei den besten Lieferanten aus der ganzen Welt. Dank der Zusammenarbeit mit Mgr. Martin Procházka, dem Physiotherapeuten der führenden tschechischen Athleten, garantieren unsere Whirlpools immer eine wohltuende und effektive Massage. Darüber hinaus begeistern unsere Modelle durch modernes und attraktives Design von Ing. Arch. MgA. Ondřej Kamenický.

WIR WÄHLEN IMMER DEN ÖKOLOGISCHEN WEG

Anstatt Laminierung, bei der gesundheitsgefährdende Styrole entstehen, verwenden wir hochwertige Materialien Green Shield. Diese gefährden nicht Ihre Gesundheit oder die Umwelt. Darüber hinaus werden bei uns Materialreste recycelt und bei der Produktion wieder verwendet. Somit sind wir zu 97 % ein abfallfreies Unternehmen.

JEDES DETAIL PRÄZISE VERARBEITET

Wir arbeiten mit modernsten Robotermaschinen, die auch bei industriellen Anwendungen in der Automobil-, Luftfahrt oder Rüstungsindustrie verwendet werden, wo Millimetergenauigkeit wichtig ist. Präzision und Qualität sind Werte, bei denen wir keine Kompromisse eingehen.

STRIKTE KONTROLLE VOR EXPEDITION

Kein Whirlpool verlässt unsere Produktionshalle, ohne streng geprüft zu werden. Wannen testen wir unter realen Bedingungen auf Dichtheit sowie Sicherheit. Dank dem schließen wir bis zu 99 % aller möglichen Störungen aus. Wir inspirieren uns durch das Qualitätsmanagementsystem Toyota Production System.

Inhalt

1 Leistungsparameter des Whirlpools 5
2 Vorbereitung der Whirlpool-Installation 6
2.1 Vorbereitung des Installationsortes und Elektroanschlusses 6
2.2 Vorbereitung der Whirlpool-Installation im Interieur 6
2.3 Vorbereitung der Whirlpool-Installation im Exterieur 7
3 Installation des Whirlpools 7
3.1 Allgemeine Informationen 7
3.2 Befüllen des Whirlpools mit Wasser 7
3.3 Inbetriebnahme der Stromversorgung des Whirlpools 8
3.4 Programmieren der Steuereinheit des Whirlpools mit Hilfe von Bedienfeld . . 8
4 Audio System Aquatic 8
5 Bedienfeld 9
5.1 Hauptdaten auf dem Display 9
5.2 Temperatureinstellung 9
5.3 Einstellung der Filtrationsdauer 9
5.4 Einstellen der Modi 9
5.5 Düsen einschalten 10
5.6 Beleuchtung einschalten 10
6 Fehlerbehebung 10
7 Pflege des Whirlpools. 15
7.1 Allgemeine Informationen 15
7.2 Herausnehmen und Reinigen a der Filterkartusche 16
7.3 Grundsätze für die Erhaltung der Wasserqualität im Whirlpool 16
7.4 Wasser wechseln 17
7.5 Reinigen der Whirlpool-Schale 18
7.6 Desinfektions- und Hygienepflege des Whirlpools. 18
7.7 Thermoabdeckung des Whirlpools 18
7.8 Pflege der Thermoabdeckung und Wartungsanleitung 19
8 Winter- und Sommersaison 19
8.1 Wintersaison – Betreiben des Whirlpools, Ganzjahrbetrieb (SLP). 20
8.2 Sommersaison. 20
9 Wichtige Hinweise 20
9.1 Garantiebedingungen 20
9.2 Sichere Entsorgung des Produkts nach Ende der Lebensdauer 20
9.3 Reklamationen und Service. 20
10 Service-Tabelle. 21
11 Anhänge 21
12 Notizen 22

Befolgen Sie bitte zu Ihrer eigenen Sicherheit und zur Sicherheit Ihres Geräts die folgenden Anweisungen. Lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch und verwenden Sie den Whirlpool genau nach dem Benutzerhandbuch, um Schäden am Gerät und Verletzungsrisiken zu vermeiden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahre, älteren Personen mit reduzierten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung benutzt werden, wenn sie unter Aufsicht sind oder über die Verwendung des Gerätes in sicherer Art und Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

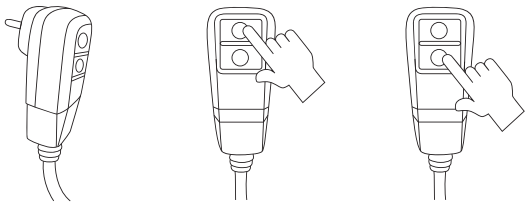
1 Leistungsparameter des Whirlpools

Leitungsparameter

Nennspannung:	**Einphasiger Anschluss 400 V 50/60 Hz***
Max. Betriebsstrom:	**3 × 16 A**
Spannungswiderstand:	**1 250 V/min ohne Durchgang**
Isolierungswiderstand:	**>= 200 M Ω**
Widerstand gegen Wasser (Abdeckung):	**IPX5**
Schutz gegen Stromschlag:	**erster Grad**

Belastbarkeit

Heizung:	**230 V/2 kW/13,6 A**
Pumpe 1/2:	**2,2 kW**
Gesamtleistung (je nach Whirlpool-Typ):	**4,5 kW/h**
Schutzklasse:	**I.**
Beleuchtung:	**LED 12 V Wechselstrom /10 W**
Lautsprecher sind feuchtigkeitsbeständig:	**ja**



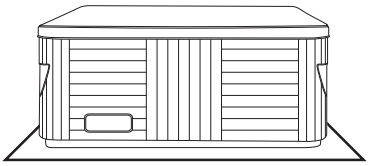
2 Vorbereitung der Whirlpool-Installation

Prüfen Sie den Whirlpool vor dem Gebrauch! Sollte irgendein Teil beschädigt werden oder fehlen, kontaktieren Sie unverzüglich Ihren Händler! Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten in Übereinstimmung mit Ihrer Bestellung sind. Überprüfen Sie den Whirlpool vor jedem Gebrauch. Bei Schäden verwenden Sie den Whirlpool nicht! In dem Fall, dass Ihr Whirlpool mit einer schraubenlosen Verkleidung ausgestattet ist, ist es untersagt, zusätzliches Zubehör am Gehäuse anzubringen oder das Gehäuse auf eine Weise zu belasten, die nicht vom Hersteller vorgesehen ist. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Maßnahme verursacht werden, gilt keine Garantie!

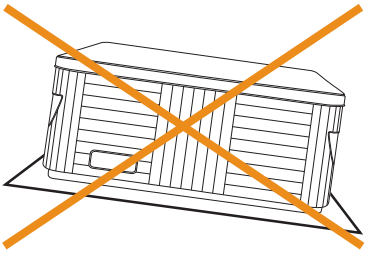
2.1 Vorbereitung des Installationsortes und Elektroanschlusses des Whirlpools

Der Whirlpool muss auf einem ebenen und festen Untergrund installiert werden, und dies mit Hinsicht auf die Tragfähigkeit des Baus. Bei einer Installation im Exterieur empfehlen wir eine Betonplatte mit einer Stärke von mindestens 10 cm. Die Tragfähigkeit der Grundplatte ist mit Hinsicht auf die Abmessungen und das Gewicht des Whirlpools zu wählen. Beraten Sie sich mit Ihrer Bauaufsicht. Das Gewicht ist in den technischen Parametern des Whirlpools angegeben.

JA



NEIN



2.2 Vorbereitung der Whirlpool-Installation im Interieur

Soll der Whirlpool im Interieur installiert werden, müssen alle Sicherheitsmaßnahmen eingehalten werden. Die Grundanforderungen auf den sicheren Betrieb der Whirlpools sind insbesondere rutschfeste Böden und Entwässerung des Installationsortes beim Überlaufen des Wassers. Es ist auch zu beachten, dass im Bereich des Whirlpools die Luftfeuchtigkeit ansteigen wird und die umliegenden Elektrogeräte beschädigen kann. Deshalb sollte der Installationsort diesen Bedingungen angepasst werden. **Der Whirlpool sollte wegen künftiger Servicewartung von allen Seiten zugänglich sein.** Sollte er nicht während der Garantielaufzeit zugänglich sein, muss der Besitzer dafür sorgen.

2.3 Vorbereitung der Whirlpool-Installation im Exterieur

Soll der Whirlpool im Exterieur installiert werden, müssen alle Sicherheitsmaßnahmen eingehalten werden. Die Grundanforderungen auf den sicheren Betrieb der Whirlpools Installation des Whirlpools sind insbesondere rutschfeste Böden und Entwässerung des Installationsortes beim Überlaufen des Wassers oder bei Regenfällen. Deshalb sollte der Installationsort diesen Bedingungen angepasst werden.

3 Installation des Whirlpools

3.1 Allgemeine Informationen

a) Entfernen Sie vorsichtig das Verpackungsmaterial, in dem der Whirlpool geliefert wurde und platzieren Sie den Whirlpool an dem Bestimmungsort der Installation.
b) Da Ihr Whirlpool während des Produktionsprozesses sorgfältig getestet wurde, ist es möglich, dass der Whirlpool noch einige Fertigungsrückstände aufweist, wir empfehlen deshalb, die Oberfläche des Whirlpools zuerst zu reinigen. Dazu verwenden Sie lauwarmes Wasser und immer weiche Lappen. Verwenden Sie niemals abrasive Mittel und Textilien, um die Oberfläche nicht zu beschädigen. Wenn Sie sich für ein Mittel entscheiden, darf dieses nicht aggressiv gegenüber der Oberfläche des Whirlpools sein.
c) Stellen Sie vor dem Befüllen des Whirlpools sicher, dass alle Schrauben an den Geräten festgezogen sind, um Wasseraustritt zu vermeiden.

3.2 Befüllen des Whirlpools mit Wasser

Befüllen Sie den Whirlpool mit ausreichender Menge von Wasser. Der Wasserstand im Whirlpool darf niemals unter dem Skimmer sein. Sollten Sie während des Befüllens feststellen, dass irgendwo Wasser austritt, unterbrechen Sie das Befüllen bis zur Fehlerbehebung. Whirlpools verfügen über keine Wasserenthärtungstechnologie und hartes Wasser schadet ihnen. Bei Schäden, verursacht durch falsche Handhabung, wird die Garantie nicht anerkannt.

a) Befüllen Sie den Whirlpool über den Skimmer, um die Pumpen nicht zu belüften.
b) Befüllen Sie den Whirlpool mit Wasser bei einer Temperatur von 10–15 °C.
c) Wenn das Wasser den gewünschten Stand erreicht, legen Sie Filter in den Skimmer. Kippen Sie den Filter bei der Installation, um Luftblasen zu vermeiden. Installieren Sie ihn erst nach der Luftentfernung aus dem Filter.

3.3 Inbetriebnahme der Stromversorgung des Whirlpools

Das Zuleitungskabel darf keiner Beanspruchung durch scharfe Gegenstände oder andere Einflüsse ausgesetzt werden.

3.4 Programmieren der Steuereinheit des Whirlpools mit Hilfe von Bedienfeld

Jetzt können Sie mit dem Programmieren des Whirlpools beginnen. Die Programmierung ist im Kapitel Bedienfeld beschrieben. Nach dem Programmieren decken Sie den Whirlpool mit der Thermoabdeckung ab und lassen Sie die Temperatur stabilisieren. Prüfen Sie regelmäßig den Wasserstand im Whirlpool.

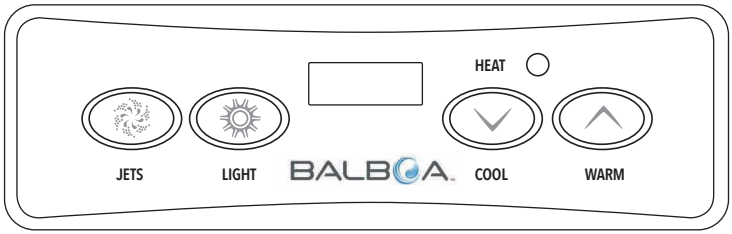
4 Aquatic AV audio system

Audio System AQUATIC/MY MUSIC (falls im Whirlpool vorhanden)

Um Musik von externen Geräten zu hören, müssen diese zuerst gepaart werden (TELEFON, TABLET, COMPUTER). Aktivieren Sie im externen Gerät zuerst Bluetooth und suchen Sie AQUATIC. Die Verbindung ist durch keinen Code versehen und es kann immer nur eine Verbindung aktiv sein. Nach der Paarung kann man Musik hören. Alle Funktionen wie Umschalten, Lautstärkeregelung usw. steuert man von dem angeschlossenen Gerät.

5 Bedienfeld (BALBOA VL401)

5.1 Hauptdaten auf dem Display



5.2 Temperatureinstellung

Die Temperatur wird mit Pfeiltasten nach oben und nach unten eingestellt. Mit der Pfeiltaste stellen Sie die gewünschte Temperatur ein, der Wert blinkt und wird automatisch gespeichert.

5.3 Einstellung der Filtrationsdauer

Zu dieser Einstellung gelangen Sie durch Drücken der *Pfeiltaste nach unten* und Taste *JETS*. Es wird F und ein Zahlenwert, der die Uhr darstellt, angezeigt. Stellen Sie mit den Pfeiltasten die Filtrationsdauer (1–8 stunden) ein – der Wert blinkt und wird automatisch gespeichert. Der Filtrationszyklus wird alle 12 Stunden wiederholt. Bei einer Stromunterbrechung muss dies erneut eingestellt werden.

5.4 Einstellen der Modi

Zu Einstellungen der Wassererwärmung gelangen Sie durch Drücken der *Pfeiltaste nach unten* und Taste *LIGHT*. Bei jedem Wiederholen wird der Modus umgeschaltet.

Einstellungsmöglichkeiten:

Standard (St)	wärmt das Wasser auf den eingestellten Wert auf
Ekonom (Ec)	wärmt das Wasser nur während der Filtration auf
Sleep (SL)	wärmt das Wasser um 10 °C weniger als eingestellt auf

5.5 Düsen einschalten

Die Düsen werden mit der Taste *JETS* eingeschaltet.

5.6 Beleuchtung einschalten

Die Beleuchtung wird mit der Taste *LIGHT* eingeschaltet. Bei jedem Ausschalten und Einschalten wird die Lichtfarbe geändert, es gibt ein breites Farbspektrum zur Auswahl.

6 Fehlerbehebung

DIAGNOSTIK DER MELDUNGEN

Meldung	Bedeutung	Erforderliche Aktion
Keine Nachricht auf dem Display	Der Whirlpool wurde von der Stromzufuhr getrennt.	Das Bedienfeld wird bis zur erneuten Stromzufuhr deaktiviert. Die Uhrzeit bleibt für 30 Tage mit Reservebatterie in Systemen EL8000 und EL5000 erhalten. Das System EL1000 und einige Systeme EL2000 setzen die Uhrzeit bei jedem Einschalten zurück. Die Badeinstellungen sind in allen Systemen erhalten.
OHH	„Überhitzung" Whirlpool ausgeschaltet.* Kann bei einigen Systemen mit akustischem Signal begleitet werden. Einer der Sensoren hat 118 °F (ca. 47,8 °C) an der Heizung/Erhitzer gemessen.	**DAS WASSER NICHT BETRETEN.** Entfernen Sie die Abdeckung des Whirlpools und lassen Sie das Wasser abkühlen. Sobald die Heizung/ /Erwärmer abgekühlt ist, setzen Sie es mit beliebiger Taste zurück. Sollte kein Zurücksetzen erfolgen, trennen Sie den Whirlpool von der Stromzufuhr und rufen Sie Ihren Händler oder die Servicestelle

* Bei einigen Systemen, auch wenn der Whirlpool aus ist, kann eine der Einrichtungen aktiv sein, um weiter Temperatur oder Frostschutz überwachen zu können.

Meldung	Bedeutung	Erforderliche Aktion
OH5	„Überhitzung“ Whirlpool ausgeschaltet.* Einer der Sensoren hat 110 °F (ca. 43,3 °C) gemessen.	**DAS WASSER NICHT BETRETEN.** Entfernen Sie die Abdeckung des Whirlpools und lassen Sie das Wasser abkühlen. Bei 107 °F (ca. 41,7 °C) sollte der Whirlpool automatisch zurückgesetzt werden. Falls nicht, trennen Sie den Whirlpool von der Stromzufuhr und rufen Sie Ihren Händler oder die Servicestelle.
ICE	„LED“. Potentielles Einfrieren festgestellt.	Keine Tätigkeit erforderlich. Die Pumpen werden automatisch unabhängig vom Zustand des Whirlpools aktiviert.
SnA	Der Whirlpool wurde ausgeschaltet.* Der am Kontakt „A“ angeschlossene Sensor funktioniert nicht.	Sollte das Problem andauern, kontaktieren Sie Ihren Händler oder die Servicestelle. (Es kann bei kurzfristiger Überhitzung auftreten und bei Abkühlung wieder schnell verschwinden.)
Snb	Der Whirlpool wurde ausgeschaltet.* Der am Kontakt „B“ angeschlossene Sensor funktioniert nicht.	Sollte das Problem andauern, kontaktieren Sie Ihren Händler oder die Servicestelle. (Es kann bei kurzfristiger Überhitzung auftreten und bei Abkühlung wieder schnell verschwinden.)
SnS	Die Sensoren sind nicht in Ordnung. Wenn dies mit der Temperatur wechselt, kann das nur ein zeitweiliges Problem sein. Wenn auf dem Display nur diese Nachricht erscheint (und regelmäßig blinkt), wird der Whirlpool ausgeschaltet.	Sollte das Problem andauern, kontaktieren Sie Ihren Händler oder die Servicestelle.

* Bei einigen Systemen, auch wenn der Whirlpool aus ist, kann eine der Einrichtungen aktiv sein, um weiter Temperatur oder Frostschutz überwachen zu können.

Fehlerbehebung

Meldung	Bedeutung	Erforderliche Aktion
HFL	Es wurde ein wesentlicher Unterschied zwischen den Temperatursensoren festgestellt. Dies kann auf ein Problem mit dem Durchfluss deuten.	Prüfen Sie den Wasserstand im Whirlpool, füllen Sie bei Bedarf Wasser nach. Prüfen Sie, ob die Pumpen im Betrieb sind.
LF	Dauerhafte Probleme mit niedrigem Durchfluss. (Fünfte Meldung „**HFL**“ innerhalb von 24 Stunden.) Erwärmung ausgeschaltet, andere Funktionen sind in Takt.	Es folgt die Fehlermeldung **HFL**. Die Beheizung des Whirlpools wird nicht automatisch zurückgesetzt, Sie können mit beliebiger Taste zurücksetzen.
dr	Zu wenig Wasser im Erhitzer/ /Heizung.	Prüfen Sie den Wasserstand im Whirlpool, füllen Sie bei Bedarf Wasser nach. Prüfen Sie, ob die Pumpen im Betrieb sind. Zum Zurücksetzen drücken Sie eine beliebige Taste.
dry	Zu wenig Wasser im Erhitzer/ Heizung. (Dritte Nachricht „**dr**“). Der Whirlpool ist aus.	Befolgen Sie die Anweisungen der „dry“ Nachricht. Der Whirlpool wird nicht automatisch zurückgesetzt, dazu drücken Sie beliebige Taste.
Pr	Nach erster Inbetriebnahme des Whirlpools gelangen Sie in den Modus Priming.	Siehe vollständige Installationsanleitung M-7 für Anweisungen für das Einschalten und Einlesen der Pumpe. Modus Priming dauert bis zu 4 Minuten und dann beginnt die Aufwärmung und Aufrechterhaltung der Wassertemperatur im Standard-Modus.
	Temperatur unbekannt.	Nach dem Einschalten der Pumpe und 1 Minute Betrieb wird die Temperatur angezeigt.
Sby	Standby-Modus wurde durch Drücken einer Tastenkombination auf dem Bedienfeld aktiviert.	Drücken Sie eine beliebige Taste, außer „**Jets**“, um den Standby-Modus zu verlassen und zu normalen Funktionen zurückzukehren.

Meldung	Bedeutung	Erforderliche Aktion
Std	Der Whirlpool funktioniert im Standard-Modus.	Nach Betrieb der Pumpe von 2 Minuten wird die aktuelle Temperatur angezeigt.
Ecn	Der Whirlpool funktioniert im Economy-Modus.	Auf dem Display erscheint „**Ecn**“, wenn die Temperatur nicht aktuell ist. „**Ecn**“ wechselt mit der Temperatur, bis die Temperatur aktuell ist.
SE	Der Whirlpool funktioniert im Standard-in-Economy Modus.	Arbeitet gleich wie im Standard-Modus, kehrt dann zum Economy-Modus nach 1 Stunde. Drücken Sie die Taste „**Temp**“ Und dann „**Light**“, um direkt in den Economy-Modus zu wechseln.
SLP	Der Schlafmodus wurde durch Drücken einer Tastenkombination auf dem Bedienfeld aktiviert.	Auf dem Display erscheint „**SLP**“, wenn die Temperatur nicht aktuell ist. „**SLP**“ wechselt mit der Temperatur, bis die Temperatur aktuell ist.
PHL	pH-Wert zu niedrig	pH-Wert nach Herstelleranweisungen erhöhen.
PHH	pH-Wert zu hoch	pH-Wert nach Herstelleranweisungen senken.
SAL	Sanitizer (Chemie für Whirlpools) zu niedrig.	Sanitizer nach Herstelleranweisungen einfügen.
SAH	Sanitizer (Chemie für Whirlpools) zu hoch.	Klappen Sie die Abdeckung des Whirlpools ab und lassen Sie Sanitizer sich zu verflüchtigen.
drn	Pumpe im Standby-Modus eingeschaltet und hilft damit den Whirlpool zu entleeren.	Drücken Sie „**Jets**“ zum Ausschalten der Pumpe, wenn der Whirlpool entleert ist. (Oder schalten Sie den Whirlpool aus).
rtC	Hardware-Versagen.	Kontaktieren Sie Ihren Händler oder die Servicestelle.
PSt	Hardware-Versagen.	Kontaktieren Sie Ihren Händler oder die Servicestelle, wenn die Meldung wiederholt nach dem Einschalten erscheint.

Fehlerbehebung

Meldung	Bedeutung	Erforderliche Aktion
CrC	Problem mit Firmware-Installation.	Kontaktieren Sie Ihren Händler oder die Servicestelle, wenn die Meldung wiederholt nach dem Einschalten erscheint.
CFE	Konfigurationsfehler. Der Whirlpool lässt sich nicht einschalten.	Kontaktieren Sie Ihren Händler oder die Servicestelle.
9F 1	Der Whirlpool startet nicht GFCI.	Kontaktieren Sie Ihren Händler oder die Servicestelle. Ein weiterer Betrieb des Whirlpools kann gefährlich sein.
StU	Die Pumpe scheint nicht zu funktionieren, das Wasser kann ansteigen, und dies auf Temperaturwerte, die für die menschliche Gesundheit gefährlich sind.	**DEN WHIRLPOOL SOFORT AUSSCHALTEN UND NICHT BETRETEN.** Kontaktieren Sie Ihren Händler oder die Servicestelle.
HOt	Die Pumpe hat nicht funktioniert, wenn der Whirlpool im Betrieb war.	**DEN WHIRLPOOL SOFORT AUSSCHALTEN UND NICHT BETRETEN.** Kontaktieren Sie Ihren Händler oder die Servicestelle.

REGELMÄSSIGE ERINNERUNGEN

(Drücken Sie die Taste „**Temp/Warm**“, um die angezeigte Erinnerung zurückzusetzen)*

Meldung**	Frequenz***	Erforderliche Aktion
rPH	alle 7 Tage	pH-Wert prüfen und nach Herstelleranweisungen regeln.
rSA	alle 7 Tage	Desinfektionswerte prüfen und nach Herstelleranweisungen regeln.

* Der Benutzer kann alle Erinnerungen in Benutzer-Präferenzen unterdrücken.

** Alle diese periodischen Meldungen können je nach verschiedenen Fertigungsmodifikationen nicht verfügbar sein.

*** Der Hersteller kann die Frequenzen nach Bedarf ändern.

Meldung**	Frequenz***	Erforderliche Aktion
rCL	alle 30 Tage	Filter herausnehmen, reinigen und nach Herstelleranweisungen wieder installieren.
rt9	alle 30 Tage	GFCI nach Herstelleranweisungen testen und zurücksetzen.
rdr	alle 90 Tage	Whirlpool nach Herstelleranweisungen entleeren und wieder mit Wasser füllen.
rCO	alle 180 Tage	Abdeckung des Whirlpools nach Herstelleranweisungen reinigen und pflegen.
rtr	alle 180 Tage	Holzverkleidung nach Herstelleranweisungen reinigen und pflegen.
rCH	alle 365 Tage	Neuen Filter installieren.
rCA	Nach Bedarf	Neue Mineralkassette installieren.

* Der Benutzer kann alle Erinnerungen in Benutzer-Präferenzen unterdrücken.

** Alle diese periodischen Meldungen können je nach verschiedenen Fertigungsmodifikationen nicht verfügbar sein.

*** Der Hersteller kann die Frequenzen nach Bedarf ändern.

7 Pflege des Whirlpools

7.1 Allgemeine Informationen

Setzen Sie den Whirlpool nicht direkter Sonneneinstrahlung ohne Wasser oder Abdeckung aus. Das Aussetzen direkter Sonneneinstrahlung kann zum Verblassen der Oberfläche und Verformung des Skeletts (Delamination) führen. Wenn Sie den Whirlpool nicht benutzen, decken Sie ihn mit der Thermoabdeckung ab, egal ob er leer oder voll ist. Schützen Sie den Whirlpool vor Regen und Schnee. Wenn möglich, stellen Sie ihn unter eine Überdachung auf.

a) Öffnen Sie nicht die Steuereinheit. Dort befinden sich keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann.

b) Der Whirlpool ist nach regelmäßigem Plan zu entleeren, zu reinigen und mit frischem Wasser zu befüllen.
c) Wenigstens einmal wöchentlich sind die Filterkartuschen zu reinigen.
d) Vor und nach dem Gebrauch des Whirlpools sollte man duschen.

7.2 Herausnehmen und Reinigen der Filterkartusche

Die Filterkartusche im Whirlpool kann durch Kalk- und Mineralpartikel von hartem Wasser verstopfen, was zu einem begrenzten Wasserdurchfluss in das Filtrationssystem führen kann.
Wir empfehlen die Filterkartusche wenigstens einmal wöchentlich zu reinigen.
Entfernen Sie die Kartusche und den Skimmer-Kasten. Spülen Sie die Kartusche gründlich mit einem Gartenschlauch durch, um alle Verunreinigungen im Filter zu entfernen. Danach setzen Sie den Filterkasten zurück in den Skimmer und die Kartusche ein und schließen Sie diese. Denken Sie daran, dass die Filterkartusche alle 3–6 Monate durch neue ersetzt werden muss. Wenn sie beschädigt oder verstopft ist, dann auch früher. In solchem Fall kann sie nicht mehr verwendet werden.

Make-up, Sonnencremes und andere Kosmetikmittel haben einen negativen Einfluss auf die Wasserqualität und reduzieren die Lebensdauer der Kartusche.

7.3 Grundsätze für die Erhaltung der Wasserqualität im Whirlpool

HINWEIS: Geben Sie immer chemische Mittel ins Wasser, niemals umgekehrt und niemals, wenn sich dort Personen befinden! Für das ideale Vermischen der chemischen Mittel verwenden Sie die Pumpen! Chemische Mittel sind nach Anweisungen auf dem Etikett aufzubewahren!

a) Verwenden Sie regelmäßig einen geeigneten Wasserhärte-Regler (empfohlen **HANSCRAFT SPA Wasserhärte-Regler**), befolgen Sie die Anweisungen auf dem Etikett.
b) Testen Sie regelmäßig, je nach Auslastung des Whirlpools (ideal 1× wöchentlich) mit entsprechendem Tester die Wasserqualität.
c) Je nach gemessenem pH-Wert regeln Sie das Wasser mit entsprechendem chemischem Mittel (empfohlen **HANSCRAFT SPA – pH-PLUS** und **pH-MINUS**).
d) Je nach gemessenen Chlor-Werten pflegen Sie das Wasser mit entsprechendem chemischem Mittel (empfohlen **HANSCRAFT SPA – MULTI MINI Tabletten 3 in 1**), befolgen Sie die Anweisungen auf dem Produktetikett.
Damit Chlor richtig einwirken kann, muss zuerst der pH-Wert geregelt werden.

e) Vor der Verwendung von chemischen Mitteln empfehlen wir zuerst den Filter zu reinigen/zu wechseln

Chlorschock – bei starker Verschmutzung muss das Wasser mit schnell auflösendem Chlorschock behandelt werden. Vorher muss der pH-Wert im Whirlpool auf 7,0–7,6 geregelt und dann die Chlorkonzentration im Wasser überprüft werden. Fügen Sie einmal wöchentlich oder nach Nachfüllen mit Wasser eine Dosis von Chlor 10 –20 g/m³ (2 Esslöffel) ein. Dies ist immer ohne Personen im Whirlpool durchzuführen. Danach schalten Sie für einige Minuten die Pumpen ein, damit das Produkt mit dem Wasser vermischt werden kann. Wenn Sie Granulat verwenden, lösen Sie es vorher im Wasser. Vor dem Gebrauch des Whirlpools lassen Sie den Chlorgehalt auf 3 mg/l sinken.

Sauerstoffschock – bei starker Verschmutzung muss das Wasser mit schnell auflösendem Sauerstoffschock behandelt werden. Vorher muss der pH-Wert im Whirlpool auf 7,0–7,6 geregelt und dann die Sauerstoffkonzentration im Wasser überprüft werden. Fügen Sie einmal wöchentlich nach dem Nachfüllen mit Wasser eine Sauerstoffdosis (2 Tabletten) ein. Dies ist immer ohne Personen im Whirlpool durchzuführen. Danach schalten Sie für einige Minuten die Pumpen ein, damit das Produkt mit dem Wasser vermischt werden kann. Vor dem Gebrauch des Whirlpools lassen Sie den Sauerstoffgehalt auf 15 mg/l sinken.

Chemische Mittel sind nach Anweisungen auf dem Etikett aufzubewahren

Idealwerte

Konzentration von freiem Chlor (Konzentration von aktivem Sauerstoff)	0.7–1.0 mg/l (10–15 mg/l)
pH-Wert	7.0–7.6
Kalkgehalt	100–180 mg/l
Gesamtalkalität	80–120 mg/l

7.4 Wasser wechseln

Es ist wichtig, das Wasser im Whirlpool frisch und sauber zu halten. Wir empfehlen das Wasser mindestens alle drei Monate zu wechseln, wenn das Wasser nicht früher verschmutzt wird. Das Wasser vom Whirlpool kann zum Beispiel zum Gartengießen verwendet werden, wenn es jedoch nicht wenigstens eine Woche davor mit chemischen Mitteln behandelt wurde.

a) Trennen Sie den Whirlpool von der Stromzufuhr (Sicherung aus).
b) Prüfen Sie das Zuleitungskabel. Achten Sie darauf, dass es nicht nass ist!
c) Lassen Sie das Wasser über das Ablaufsystem ab, schließen Sie es sorgfältig und befüllen Sie den Whirlpool mit frischem Wasser!
d) Schließen Sie den Whirlpool am Strom an (Sicherung ein).

7.5 Reinigen der Whirlpool-Schale

Zur Reinigung des Whirlpools verwenden Sie milde nicht abrasive Reinigungsmittel und ein weiches Tuch.

7.6 Desinfektions- und Hygienepflege des Whirlpools

Die Hygienepflege ist außerordentlich wichtig zur Eliminierung von Algen, Bakterien und anderen schädlichen Mikroorganismen, die das Wasser im Whirlpool verunreinigen. Das Wasser wird zuerst getestet (um den pH-Wert und Chlorgehalt zu kennen) und dann geeignete Chemie verwendet. Befolgen Sie genau die Anweisungen auf dem Produkt.

7.7 Thermoabdeckung des Whirlpools

Die Verwendung der Abdeckung hilft Energiekosten zu reduzieren, indem sie Wärmeverluste und Wasserverdampfen minimiert. Die Abdeckung ist ein wirksames Mittel, das den Whirlpool vor Verschmutzung und Laub schützt.

HINWEIS: Zum Schutz und zur Sicherheit sollte man die Abdeckung nicht betreten, nicht darauf sitzen oder liegen. Legen Sie auf die Abdeckung keine Gegenstände. Sie ist keine zugelassene Sichereinrichtung, die die Umzäunung des Badebereichs ersetzt. Lassen Sie nicht zu, dass die Abdeckung Haustiere betreten und schützen Sie die Abdeckung vor großer Schneeschicht.

Wenn der Whirlpool außer Betrieb ist und entleert wurde, **decken Sie ihn nicht nur mit der Thermoabdeckung ab – legen Sie immer zusätzlich eine Schutzplane auf die Thermoabdeckung.** Regen- oder Schmelzwasser kann durch die Nähte der Abdeckungen in den Innenraum eindringen, sich am Boden ansammeln und Folgendes verursachen:
– Schimmelbildung,
– Einfrieren des Wassers im Winter und dadurch Beschädigung der Filter- und Hydromassageleitungen.

7.8 Pflege der Thermoabdeckung und Wartungsanleitung

Die richtige Pflege der Abdeckung ist sehr wichtig: pflegen Sie sie nach Bedarf mit einem Mittel für Kunstleder. Bei Verwendung von nicht geeigneten Mitteln kann die Garantie nicht anerkannt werden.

a) Richtige Chemie im Wasser ist ein wichtiger Faktor zur Verlängerung der Lebensdauer der Thermoabdeckung Ihres Whirlpools.
b) Entfernen Sie die Abdeckung und legen Sie sie flach hin.
c) Spülen Sie die Abdeckung mit Wasser ab.
d) Reinigen Sie die Abdeckung mit mildem Spülmittel (1 Löffel Spülmittel und 8 Liter Wasser) und weicher Bürste.
Achtung: Lassen Sie nicht die Spülmittellösung auf der Abdeckung eintrocknen!
e) Die Lösung ordentlich abspülen.
f) Die Abdeckung wieder aufsetzen.
g) Öffnen Sie regelmäßig die Abdeckung, damit sich die Dämpfe aus chemischen Mitteln verteilen können, drehen Sie die Abdeckung mit der Unterseite nach oben mindestens zweimal jährlich für 3–4 Stunden.
h) Sollte die Abdeckung nicht regelmäßig zweimal monatlich gereinigt werden, kann das Oberflächenmaterial brüchig werden und vorzeitig altern, die Verbindungen können sich lösen. Bei falscher Pflege wird die Garantie nicht anerkannt.

HINWEIS: Beim Öffnen der Thermoabdeckung halten Sie diese nicht an den Griffen, da unter der Abdeckung ein Unterdruck entsteht und die Abdeckung kann dadurch beschädigt werden. Die Thermoabdeckung muss immer mit der Hand von unten angehoben werden.

8 Winter- und Sommersaison

Außerbetriebnahme des Whirlpools während der Wintersaison, vom Lieferanten empfohlene Vorgehensweise

Bei winterlicher Außerbetriebnahme des Whirlpools muss das Wasser abgelassen sowie aus anderen Technologien entfernt werden (Leitungen, Pumpen usw.). Für diese Eingriffe empfehlen wir unsere professionellen Leistungen zu nutzen, denn bei einer falschen Winterfestmachung wird die Garantie nicht anerkannt! Wenn Sie sich entscheiden, unsere Leistungen zu nutzen, müssen diese vorher bestellt werden. Wenn Sie die Winterfestmachung selbst durchführen, führen Sie dies bei einer Umgebungstemperatur oberhalb des Gefrierpunkts durch. Anderenfalls wird die Winterfestmachung sehr schwierig, da das Wasser in Motoren gefrieren und Teile des Whirlpools beschädigen kann.

8.1 Wintersaison – Betreiben des Whirlpools, Ganzjahrbetrieb (SLP)

Sollten Sie sich entscheiden den Whirlpool auch im Winter zu betreiben, ist es erforderlich, den Whirlpool zu überprüfen, zum Beispiel aufgrund vom Versagen der Sicherung, Funktionsstörungen im Motor, in der Heizung oder Verstopfen der Filter! **Wenn dies nicht befolgt und der Whirlpool beschädigt wird, kann ein Reklamationsanspruch nicht geltend gemacht werden.**

8.2 Sommersaison

Setzen Sie den Whirlpool nicht direkter Sonneneinstrahlung aus, verwenden Sie zur Reinigung immer geeignete Reinigungsmittel. Verhindern Sie direkten Kontakt des Skeletts mit chemischen Mitteln und Zerkratzen der Oberfläche mit scharfen Gegenständen. Kindersicherheit ist durch die Aufsicht von erwachsenen Personen zu gewährleisten. Die Bedienung kann nur durch belehrte Personen über 18 Jahre erfolgen, sowie auch der Umgang mit chemischen Mitteln, die außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren sind.

9 Wichtige Hinweise

9.1 Garantiebedingungen

Die Garantiebedingungen richten sich nach den Geschäfts- und Garantiebedingungen Ihres Lieferanten.

9.2 Sichere Entsorgung des Produkts nach Ende der Lebensdauer

Nach Ende der Lebensdauer ist das Produkt durch eine Fachfirma ökologisch zu entsorgen. Gemäß der Richtlinie WEEE (Über Elektro- und Elektronik-Altgeräte) 2002/96/EG darf diese Einrichtung nicht im Hausmüll entsorgt werden.

9.3 Reklamationen und Service

Eventuelle Reklamationen richten sich nach entsprechenden Gesetzen über den Verbraucherschutz und nach der Reklamationsordnung Ihres Lieferanten.

10 Service-Tabelle

TABELLE FÜR IHRE EINTRÄGE, FÜLLEN SIE BITTE DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN AUS! Diese Informationen werden Sie für den Kundenservice bei Reparaturen benötigen.	
Kaufdatum	
Lieferdatum	
Modellbezeichnung	
Seriennummer	
Händlerinformationen (Namen, Telefon)	

11 Anhänge

Schrankbeleuchtung

Wenn Sie ein Produkt mit beleuchtetem Schrank (nicht beleuchteten Ecken) oder verlängertem Gehäuse haben und einen Bypass verwenden, ist es immer erforderlich, das externe Gerät durch das Erstellen einer Öffnung im Schrank anzuschließen, da es nicht durch den Boden geführt werden kann.

12 Notizen

HANSCRAFT®
european spa producer

aktualisiert: 29. 9. 2025

HANSCRAFT, s.r.o.
K Vodojemu 140
252 19 Chrášťany u Prahy
CZECH REPUBLIC

www.HANSCRAFT.eu

TÜVRheinland® ZERTIFIZIERT

Sicherheit
Regelmäßige Produktions-überwachung

www.tuv.com ID 0000088558